

BASF NORDIC/BALTIC – ALMINNELIGE SALGS- OG LEVERINGSBETINGELSER

1. ANVENDELSESOMRÅDE

1.1 Disse alminnelige salgs- og leveringsbetingelser («**Betingelsene**») skal gjelde eksklusivt for ethvert salg av produkter og tjenester («**Produkt**») til en kunde («**Kjøper**») fra en juridisk enhet i BASF Nordic/Baltic* («**BASF**»), og BASF aviser uttrykkelig alle andre vilkår eller betingelser fremsatt i kjøpsordre eller andre dokumenter eller kommunikasjon, som hevdes å være i strid med, supplere eller erstatte Betingelsene, med mindre BASF uttrykkelig og skriftlig har akseptert disse. BASF kan endre eller supplere Betingelsene etter eget skjønn.

1.2 Et prisforslag fra BASF («**Prisforslag**») skal ikke under noen omstendigheter anses som bindende for BASF. En bindende avtale om salg av Produktene mellom BASF og Kjøper oppstår kun ved BASFs skriftlige aksept (f.eks. ordrebekreftelse) av Kjøperens skriftlige tilbud (f.eks. ordre).

1.3 Dersom det oppstår ugunstige endringer i markedsforholdene under avtaleperioden for en avtale om kjøp av Produkter, som BASF ikke med rimelighet kunne forutsette på det tidspunktet Kjøperens ordre ble akseptert og hvorunder gjennomføringen av avtalen vil være urimelig uoverfor BASF, så aksepterer Kjøperen å møtes på BASFs forespørsel for å revidere avtalen på en måte som gjør den rettfærdig for begge parter og hvor de endrede markedsforholdene er hensyntatt.

1.4 Prisforslaget er gyldig i tretti (30) dager fra utstedelsesdato med mindre annet er skriftlig angitt. Et Prisforslag erstatter alle tidligere forslag og prisindikasjoner fremsatt i korrespondanse vedrørende samme transaksjon eller forespørsel. Prisforslag kan inneholde konfidensiell informasjon tilhørende BASF, som Kjøperen kan skal bruke til å vurdere hvorvidt en ordre skal inngis. Ingen Prisforslag skal deles med tredjeparter eller på annen måte benyttes i forbindelse med innhenting av tilbud på produkter som er tilsvarende eller til erstatning for de Produkter som omfattes av Prisforslaget fra BASF.

1.5 Kjøperen bekrefter å være en erfaren kjøper og bruker av de aktuelle Produktene og/eller tilsvarende produkter, og å inneha ekspertkunnskap om enhver relevant risiko tilknyttet Produktene, samt sikker bruk og håndtering av Produktene.

2. LEVERING

2.1 BASF skal utlevere Produktene til Kjøperen FCA (INCOTERMS 2010) fra BASFs aktuelle produksjonsanlegg eller varehus med mindre annet er uttrykkelig og skriftlig avtalt.

2.2 Kjøperen aksepterer at mengden Produkt (vekt, volum, antall, osv.), som leveres i henhold til en akseptert ordre av tekniske grunner kan avvike med +/-10 % sammenlignet med bestilt mengde Produkt. Kjøperen godtar levering og å betale for den til enhver tid leverte mengde Produkt.

2.3 Etter at BASF har mottatt Kjøperens skriftlige tilbud (f.eks. ordre) og akseptert dette, vil BASF utstede en skriftlig bekreftelse (f.eks. ordrebekreftelse) som bekrefter kvalitet og mengde Produkt, gjeldende leveringsbetingelse (INCOTERM), leveringssted og estimert leveringstid/-periode.

2.4 Dersom BASF senere innser at Produktene ikke kan leveres innenfor estimert leveringstid/-periode, så skal BASF uten opphold informere Kjøperen om dette og foreslå Kjøperen en oppdatert estimert leveringstid/-periode. Dersom BASFs oppdaterte estimerte leveringstid/-periode ikke aksepteres av Kjøperen, eller dersom BASF av årsaker som ikke dekkes av punkt 9 nedenfor, enten ikke er i stand til å gi en slik ny estimert leveringstid/-periode eller å levere Produktene i henhold til oppdatert estimert leveringstid/-periode, så skal BASF uten opphold informere Kjøperen om dette og begge parter skal være berettiget til å kansellere leveransen. Løpende leveranser skal i denne forbindelse anses som individuelle salg.

2.5 BASF fraskriver seg ethvert ansvar for tap, skade, ansvar eller kostnad som Kjøperen påføres som følge av avvik i mengde med +/-10 % eller forsinkelse forårsaket av BASF eller på BASFs vegne.

2.6 Dersom leveransen forsinkes som følge av omstendigheter som kan tilskrives Kjøperen, så skal BASF være berettiget til å fakturere Kjøperen for betalingen og garantiperioden skal starte som om leveransen fant sted på den avtalte leveringsdatoen. I tillegg skal Kjøperen kompensere BASF for eventuelle merkostnader BASF måtte pådra som følge av en slik forsinkelse.

3. INSPEKSJON

3.1 Kjøperen skal gjennomføre, enten selv eller ved bruk av sin transportør, en umiddelbar ytre inspeksjon av Produktene og rapportere eventuelle ytre skader eller defekter dekket under inspeksjonen (f.eks. ved skriftlig forbehold på fraktdokumenter) til BASF før Kjøper bekrefter levering og overføring av ansvar for eventuelle skadde eller defekte Produkter. Manglende rapportering innebærer at eventuelle ytre skader eller defekter skal anses akseptert av Kjøperen.

3.2 Kjøperen skal gjennomføre alle relevante tester og undersøkelser av Produktene og rapportere eventuelle avvik fra spesifikasjonene eller andre defekter på Produktene til BASF innen tretti (30) kalenderdager etter å ha bekreftet levering av Produktene. Manglende rapportering innebærer at eventuelle avvik fra spesifikasjonene eller andre defekter skal anses akseptert av Kjøperen.

3.3 Dersom Kjøperen har rapportert noen skade, defekt eller avvik fra spesifikasjonene til BASF i henhold til punkt 3.1–3.2 ovenfor, og BASF aksepterer ansvaret for slik skade, defekt eller avvik, så kan BASF velge å enten omlevere de skadde, defekte eller avvikende Produktene eller kreditere Kjøperen den del av kjøpesummen som kan tilskrives de skadde, defekte eller avvikende Produktene. BASF fraskriver seg ethvert ansvar for kostnader knyttet til fjerning, installasjon eller reinnstallasjon av slike skadde, defekte eller avvikende Produkter eller deler derav.

3.4 Ingen Produkter skal returneres uten BASFs forutgående skriftlige samtykke. Kjøperen skal kun returnere Produkter i henhold til BASFs skriftlige instruksjoner. Kostnadene for returnering av Produkter skal dekkes av Kjøper med mindre returnen skyldes skade, defekt eller avvik som er akseptert av BASF.

4. RISIKO OG EIENDOMSRETT

4.1 All risiko og ansvar for Produktene overføres fra BASF til Kjøperen ved levering i henhold til den til enhver tid gjeldende leveringsbetingelse (INCOTERM).

4.2 BASF beholder eiendomsretten til Produktene til alle utestående betalinger, eventuelle påløpte forsikningsrenter eller innskostnader for Produktene er betalt i sin helhet. BASF kan kreve tilbakelevering ved skriftlig varsel til Kjøperen, med virkning fra varslingsdatoen. BASFs eiendomsrett gjelder for alle ubetalte Produkter i Kjøperen og dens datterselskapers besittelse.

5. PRISER OG BETALING

5.1 BASF fakturerer Kjøperen ved overlevering av Produktene i henhold til den til enhver tid gjeldende leveringsbetingelse (INCOTERM). Kjøperen skal betale kjøpesummen innen tretti (30) dager fra fakturadatoen med mindre annet er uttrykkelig og skriftlig avtalt. Dersom Kjøperen ikke foretar full betaling i tide, så er BASF, uten forutgående varsel, berettiget til (i) forsinkelsesrenter av utestående fakturabeløp, og (ii) kansellere, suspendere eller utsette ytterligere leveranser til Kjøper inntil full betaling er mottatt. Forsinkelsesrenter beregnes i henhold til gjeldende lovgivning, i henhold til punkt 13.1 nedenfor.

5.2 Alle betalinger skal skje ved bankoverføring til BASFs bankkonto som spesifisert på fakturaen med mindre annet er skriftlig avtalt. Alle priser er eksklusiv kostnader til transport, pakking eller emballasje, samt merverdiavgift eller andre skatter og avgifter som BASF kan pålegges å betale eller kreve inn i henhold til eksisterende eller fremtidige lover og regler for salg, transport, levering eller lagring av Produkt.

5.3 Dersom BASF har grunn til å tro at Kjøperen ikke er i stand til å oppfylle sine betalingsforpliktelser, så kan BASF kreve at Kjøperen stiller tilstrekkelig sikkerhet for sine betalingsforpliktelser. Dersom Kjøperen ikke stiller slik sikkerhet, så kan BASF kansellere, suspendere, nekte eller utsette levering under enhver av Kjøperens kjøpsordre.

5.4 Prisene for Produktene fremgår av gjeldende prislister på leveringstidspunktet med mindre annet er uttrykkelig og skriftlig avtalt. Uavhengig av det ovenstående, så står BASF fritt til å endre prisene før Kjøperens tilbud (f.eks. ordre) aksepteres. BASF kan også endre prisene i samsvar med punkt 1.3 ovenfor etter å ha akseptert Kjøperens tilbud. Alle prisendringer forårsaket av nye eksport- eller importavgifter, tollavgifter, leveringskostnader eller andre lignende skatter og avgifter, eller økning av eksisterende skatter og avgifter, skal gjelde for alle Kjøperens tilbud med umiddelbar virkning.

5.5 Kjøperen skal ikke motregne eller holde tilbake beløp som har forfalt til betaling til BASF.

6. GARANTI

6.1 BASF inntar for at Produktene er i samsvar med de gjeldende spesifikasjoner på leveringstidspunktet.

6.2 Med mindre annet er uttrykkelig og skriftlig avtalt, så er Kjøperen alene ansvarlig for overholdelse av lover og regler for import/eksport, transport, lagring og bruk av Produktene.

7. SKADESLØSHOLDELSE

7.1 Kjøperen skal erstatte og holde BASF skadesløs for ethvert tap, skade, ansvar eller kostnad som følge av rettslige skritt, søksmål, krav, inndrivelse eller strafferforfølgelse mot selskaper i BASF-gruppen eller disse selskaperens ledere, direktører, ansatte eller agenter reist av en tredjepart (inkludert, men ikke begrenset til, statlige myndigheter) på grunnlag av eller i forbindelse med Kjøperens brudd på noen av sine forpliktelser under disse Betingelsene, Kjøperens bruk av Produktene eller, uten begrensning for øvrig, ethvert krav for person- eller tingskade forårsaket av Produktene.

8. ANSVARSBEGRENSNINGER

8.1 Ethvert råd, tips eller anbefaling gitt av eller på vegne av BASF i tilknytning til Produktene er gitt i god tro. BASF gir imidlertid ingen garantier, verken direkte eller indirekte, for nøyaktigheten eller fullstendigheten av slike råd, tips og/eller anbefalinger gitt av BASF eller BASFs representanter om bruk av Produkt eller resultatene som kan oppnås. BASF fraskriver seg ethvert ansvar overfor Kjøper for tap, skade, ansvar eller kostnad oppstått tilfeldig eller som følge av at Kjøperen har lagt slike råd, tips eller anbefalinger til grunn. Kjøperen påtar seg fullt ansvar for enhver kvalitetskontroll, testing og vurdering av Produktenes egnethet for den tiltenkte bruken.

8.2 Beføyelser og garantier avgitt under disse Betingelsene gjelder eksklusivt. BASF avgir ingen andre garantier, verken direkte eller indirekte, enn de som spesifikt fremgår av Betingelsene. Enhver annen garanti, uttrykkelig eller underforstått, herunder blant annet underforståtte garantier for omsettelighet eller egnethet for bruk, er uttrykkelig fraskrevet og avvises.

8.3 BASF fraskriver seg ethvert ansvar for indirekte tap, herunder blant annet tapstjeneste, tappt mulighet, driftstap og -avbrudd, tilfældige - og følgeskader knyttet til Produkter levert under disse Betingelsene. Denne begrensningen gjelder imidlertid ikke dersom og i den utstrekning skaden eller tapet er oppstått som følge av BASFs grovt uaktsomme eller forsettlig handlinger eller unnlatelser.

8.4 Uavhengig av det ovenstående, er BASFs totale ansvar overfor Kjøperen for alle eventuelle tap, skader, ansvar eller kostnader, det være seg under garanti, kontrakt, voldt skade eller annet, oppad begrenset til kjøpesummen Kjøperen har betalt for de Produktene som tapet, skaden, ansvaret eller kostanden kan tilbakeføres til.

9. FORCE MAJEURE

9.1 BASF fraskriver seg ethvert ansvar overfor Kjøper for eventuelle forsinkelser eller manglende oppfyllelse av sine forpliktelser dersom og i den grad slik forsinkelse eller mangel på oppfyllelse av forpliktelser er forårsaket av omstendigheter utenfor BASFs kontroll, og som ikke kunne vært unngått gjennom rimelige tiltak. BASF skal straks varsle Kjøperen dersom slike omstendigheter oppstår og gi Kjøperen en indikasjon på sannsynlig omfang og varighet. BASF skal i tillegg bruke alle kommersielt rimelige tiltak for å gjenoppta oppfyllelsen av sine forpliktelser så snart det er praktisk mulig. BASF skal ikke under noen omstendighet være forpliktet til å kjøpe erstatningsprodukter fra tredjeparter for å oppfylle sine forpliktelser overfor Kjøperen.

10. FRASKRIVELSE AV RETTIGHETER

10.1 Sviktende håndheving av noen rettighet under disse Betingelsene skal ikke under noen omstendighet kunne anses som en fraskrivelse av eller være til hinder for senere håndheving av en slik rettighet.

11. UGYLDIGHET

11.1 Dersom noen del av disse Betingelsene viser seg å være virkningsløs, urettmessig eller ikke mulig å håndheve, så skal (i) slik ugyldighet eller manglende rettskraft ikke påvirke de gjenværende deler i Betingelsene, og (ii) den ugyldige eller urettstraffige bestemmelsen erstattes av en gyldig bestemmelse som ligger så nært opp til den ugyldige bestemmelsen i kommersiell effekt at det med rimelighet kan antas at BASF ville akseptert dette vilkåret på tidspunktet for BASFs aksept av Kjøperens tilbud.

12. PERSONVERN

12.1 Dersom Kjøperen offentliggjør personopplysninger om sine ansatte («**Personopplysninger**») til BASF under en avtale om salg av Produkter fra BASF til Kjøper, så skal BASF sørge for at (i) ingen Personopplysninger behandles av BASF for andre formål enn å oppfylle avtalen om kjøp av Produkter fra BASF (BASF kan imidlertid, i den grad dette er tillatt i henhold til gjeldende lovgivning, overføre Personopplysninger til sine konsernselskaper med det formål å oppfylle sin del av avtalen om salg av Produkter fra BASF til Kjøper); og (ii) ingen Personopplysninger vil være tilgjengelig for ansatte i BASF-konsernet med mindre (og kun i den grad) det er behov for dette for å oppfylle avtalen om salg av Produkter fra BASF til Kjøper.

12.2 BASF har implementert tekniske og organisatoriske tiltak for å sikre at beskyttelsesnivået for Personopplysninger oppfyller gjeldende lovgivning.

12.3 BASF vil ikke kreve eierskap eller andre rettigheter til Personopplysninger, og vil korrigere, slette og/eller begrense behandlingen av Personopplysninger i henhold til gjeldende lovgivning.

12.4 BASF vil ikke oppbevare Personopplysninger utover avtaleperioden for salg av Produkter til Kjøperen.

12.5 BASF vil umiddelbart informere Kjøperen ved brudd på personvernlovgivningen.

13. LOVVALG OG AVTALT VERNETING

13.1 Alle transaksjoner foretatt under disse Betingelsene reguleres og tolkes i henhold til lovgivningen i hjemlandet til den juridiske enheten i BASF Nordic/Baltic som er Kjøperens kontraktspart i transaksjonen, uten hensyn til lovvalgsregler og FN-konvensjonen om kontrakter for internasjonale løsrørkjøp (CISG) fra 11. april 1980.

13.2 Alle tvister som oppstår i forbindelse med disse Betingelsene, som ikke kan løses på minnelig vis mellom partene, skal avgjøres av de ordinære domstolene. Avtalt verneeting skal være hjemmeting for den juridiske enheten i BASF Nordic/Baltic som er Kjøperens kontraktspart i transaksjonen.

* BASF Nordic/Baltic omfatter følgende juridiske enheter: BASF AS (Norge), BASF AB (Sverige), BASF Coatings Services AB (Sverige), Chemetall AB (Sverige), BASF A/S (Danmark), BASF Oy (Finland), BASF Battery Materials Finland Oy (Finland), BASF SIA (Latvia), BASF UAB (Litauen) og alle andre nåværende og fremtidige juridiske enheter i Norge, Sverige, Danmark, Finland, Estland, Latvia og Litauen der BASF SE eier minst femti prosent (50 %) av aksjene, stemmene eller eierskap med unntak av Wintershall Norge AS og alle norske datterselskaper av Wintershall Norge AS.